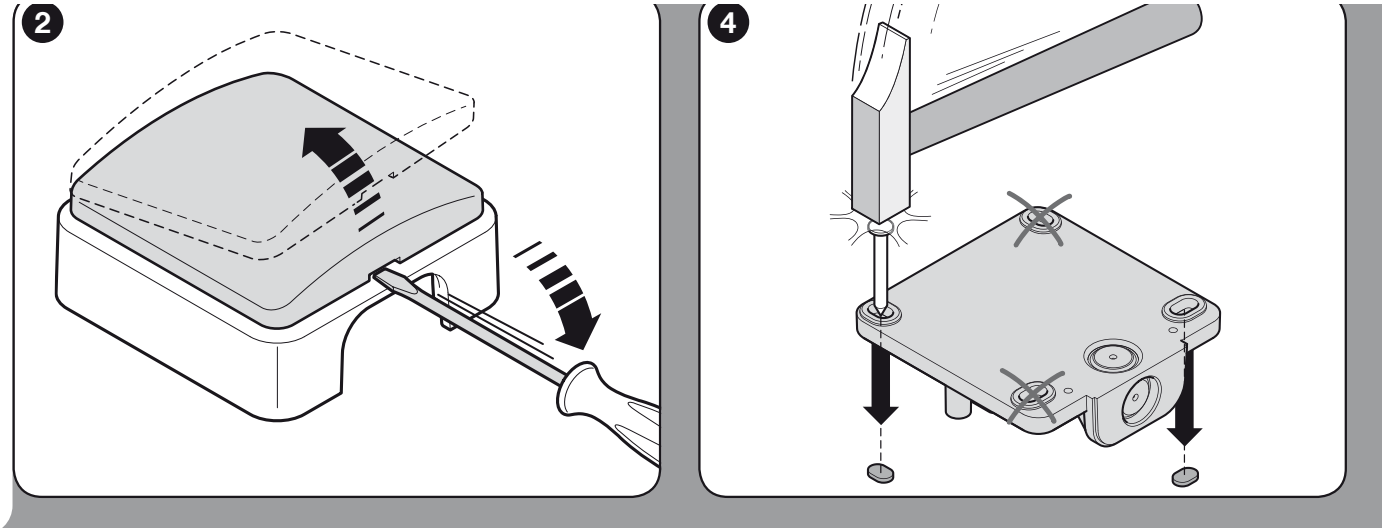
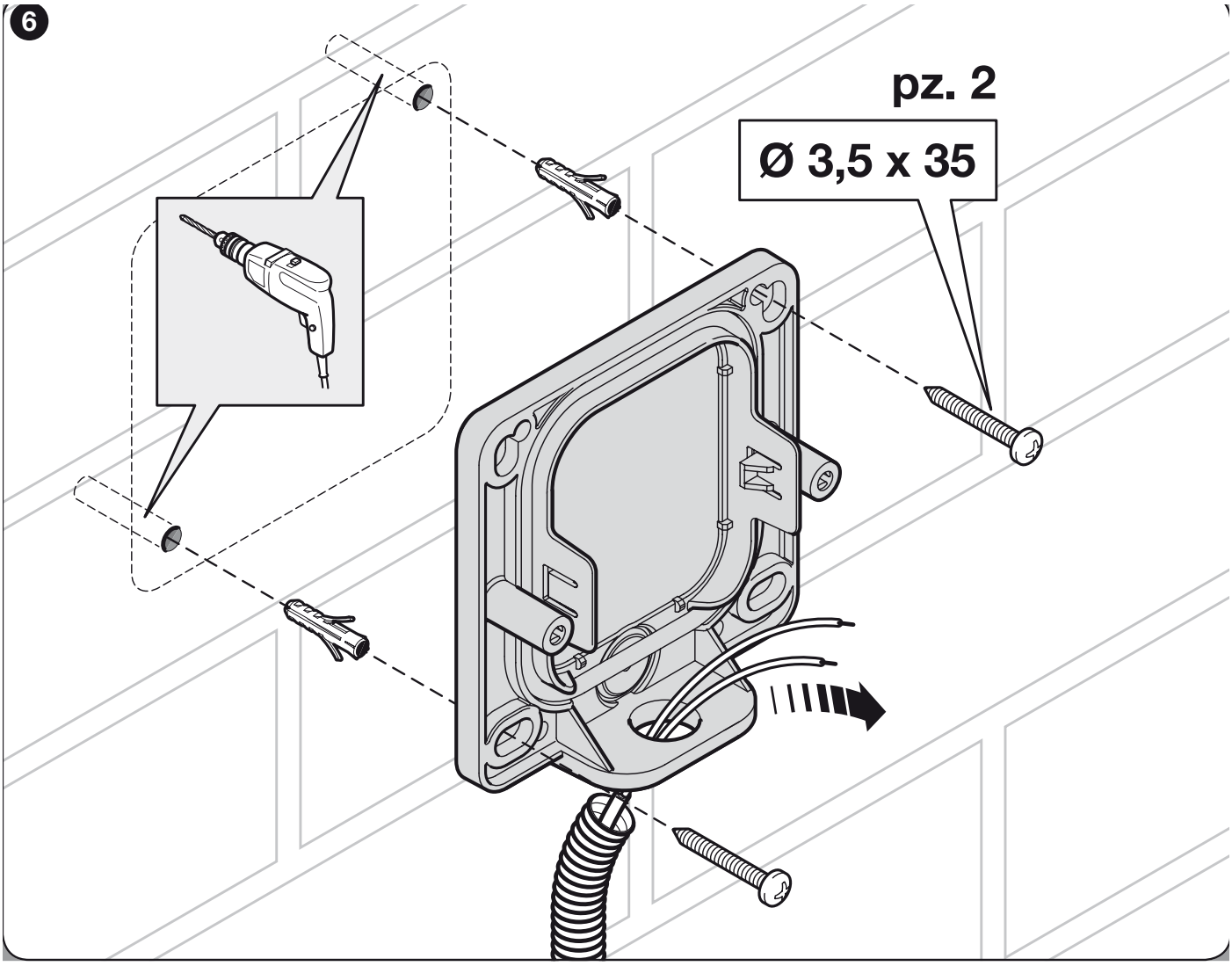
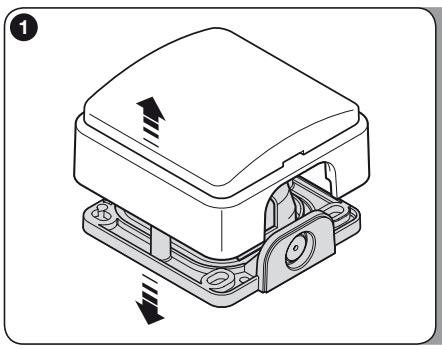
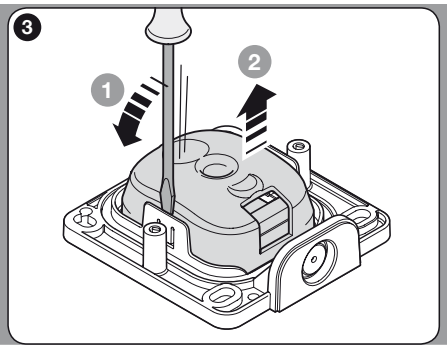
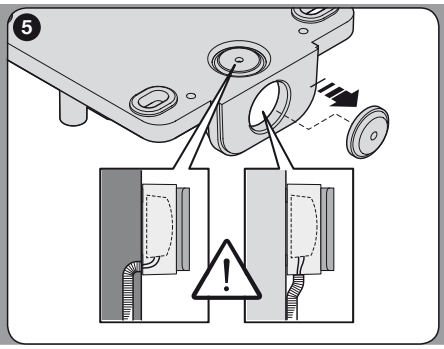
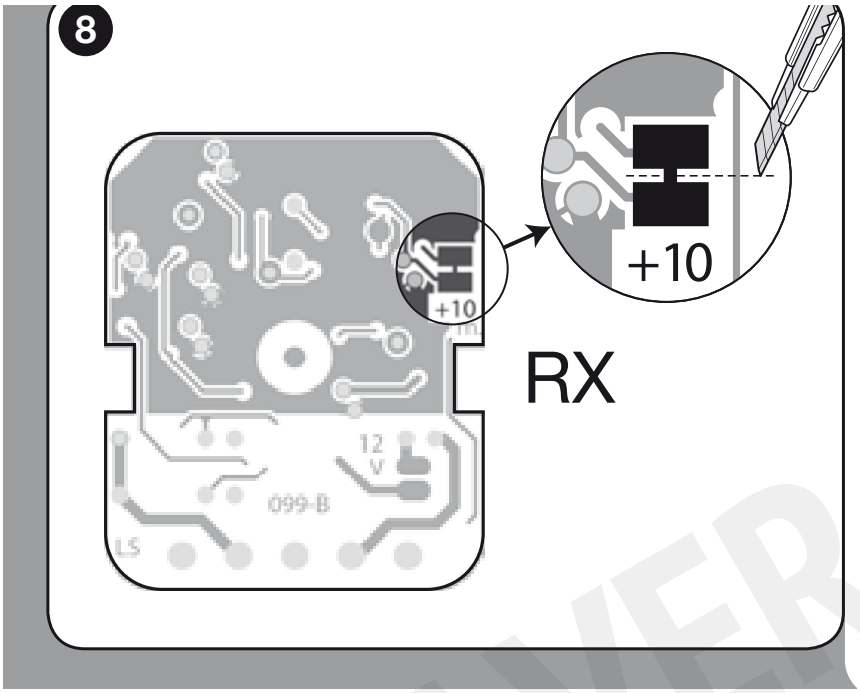

2
4

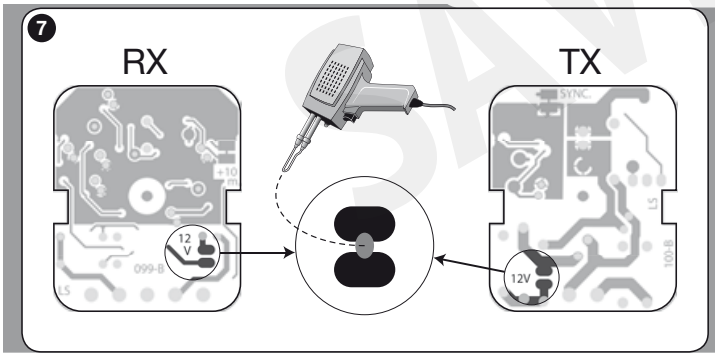

6
pz. 2
Ø 3,5 x 35

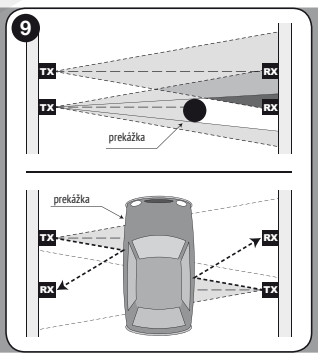

1

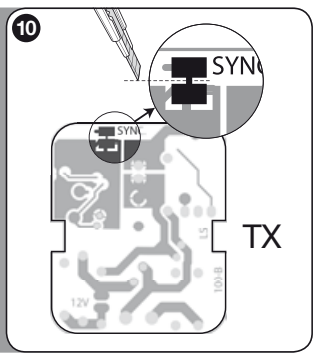

3
1
2


5


8
+10
+10
RX
12 V
099-B
LS


7
RX
TX
SYNC
12 V
099-B
LS
12V
100-B


9
TX
RX
TX
RX
prekážka
prekážka
TX
RX
RX
TX


10
SYN
SYN
TX
LS
100-B
12V

SAVER.SK

1 – BEZPEČNOSTNÉ A INŠTALAČNÉ POKYNY

⚠ **POZOR! DÔLEŽITÉ POKYNY:** pre bezpečnosť osôb je dôležité prečítať si tieto pokyny, dodržiavať ich a uschovať na bezpečnom mieste. V prípade pochybností sa obráťte na servisnú podporu Nice. **Nesprávna inštalácia ohrozuje bezpečnosť a môže viesť k chybnej funkcii.**

- Inštaláciu, zapojenie, programovanie a údržbu smie vykonávať výhradne kvalifikovaný technický personál v súlade s platnou legislatívou, normami, miestnymi predpismi a pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Fotobunka musí reagovať výhradne vtedy, keď sa medzi vysielacím prvkom (TX) a prijímacím prvkom (RX) nachádza predmet: nie je určená na prácu s odrazom.
- Všetky súčasti musia byť trvalo namontované na zvislej stene. **Pozor! – Steny musia byť pevné, navzájom rovnobežné** a nesmú prenášať vibrácie na fotobunky.
- Montážna poloha musí chrániť fotobunku pred náhodným nárazom a zároveň umožniť ľahký prístup pri údržbe.
- Na zvýšenie úrovne bezpečnosti proti poruchám musí byť pár fotobuniek pripojený k riadiacej jednotke s funkciou fototestu.
- Výrobok je chránený proti vode a prachu, a preto je vhodný na bežné vonkajšie použitie. Nie je však vhodný do prostredia so silnou prítomnosťou soli, kyselín ani do potenciálne výbušného prostredia. Zariadenie neinštalujte na miestach ohrozených zaplavením alebo stojatou vodou.
- Elektrické káble musia vstupovať do fotobunky jedným z otvorov na spodnej strane jej držiaka a musia sa zavádzať zdola. Zabráni sa tak zatekaniu vody do výrobku.

2 – POPIS VÝROBKU A URČENÉ POUŽITIE

Toto zariadenie je fotobunka (t. j. detektor prítomnosti typu D podľa normy EN 12453) s reléovým výstupom. Patrí do série **Era-EP** a je určené na použitie v automatických systémoch dverí, brán, garážových brán a podobných zariadení. **Akékoľvek iné použitie, ako je opísané, sa považuje za nesprávne a je zakázané!**

Zariadenie pozostáva z vysielacieho a prijímacieho prvku, ktoré sa musia namontovať oproti sebe na dve rovnobežné zvislé steny. Alternatívne sú k dispozícii stĺpiky (kompatibilné modely nájdete v katalógu výrobkov Nice).

3 – INŠTALÁCIA A ZAPOJENIE

01. Skontrolujte, či inštalácia zodpovedá „Technickým údajom"; prečítajte si aj osobitné pokyny v kapitole 1.

02. Skontrolujte, či sú plochy zvolené na upevnenie fotobuniek navzájom rovnobežné, aby jednotky TX a RX bolo možné dokonale nasmerovať oproti sebe. **POZOR!** – Výrobok nemá vnútorný mechanizmus na nastavenie nasmerovania jednotiek TX a RX po ich upevnení. Ak steny nezaručujú dostatočné nasmerovanie, použite namiesto neho model fotobunky s nastaviteľným nasmerovaním (napr. EPLO).

03. Postupujte podľa **obr. 1**, **2**, **3**, **4**, **5** a **6**.

04. Odpojte napájanie automatiky.

05. Prečítajte si body A, B a C a vykonajte len tie kroky, ktoré sa týkajú vašej automatiky.

A – Napájanie 12 V. Ak sa použije toto napájacie napätie, je potrebné na doske plošných spojov TX aj RX (**obr. 7**) vytvoriť prepojenie zaletovaním dvoch bodov označených „**12V**" kvapkou cínu.

B – Vzdialenosť medzi fotobunkami väčšia ako 10 m. Ak vzdialenosť medzi jednotkami TX a RX presahuje 10 m, je potrebné na doske plošných spojov prvku RX prerušiť prepojenie medzi bodmi označenými „**+10m**" podľa **obr. 8**.

C – Riešenie problémov s rušením medzi viacerými pármi fotobuniek. Ak sú dva páry fotobuniek nainštalované blízko seba, lúč vysielača (TX) jedného páru môže zachytiť prijímač (RX) druhého páru a naopak (**obr. 9**), čo vedie k nesprávnej detekcii. Problém sa dá vyriešiť nastavením „synchronizovaného režimu" a napájaním fotobuniek striedavým napätím: na doskách plošných spojov TX prerušte prepojenie „SYNC" (**obr. 10**) a jeden pár fotobuniek napájajte s vodičmi zapojenými opačne ako pri druhom páre (**obr. 11**). Ak riziko rušenia pretrváva, môžete zmenšiť oblasť príjmu RX nasadením redukčného kužeľa (súčasť balenia) na fotobunku RX podľa **obr. 12**, **13** a **14**. Kužeľ zmenší zorný uhol na približne 8°.

06. Vykonajte elektrické zapojenie podľa **obr. 15**. Ak chcete fotobunky použiť ako bezpečnostné zariadenia, pripojte káble na kontakt NC (svorky 4 a 5); ak ich chcete použiť ako ovládacie zariadenia, pripojte káble na kontakt NO (svorky 3 a 4).

07. Postupujte podľa **obr. 16**.

08. Vykonajte skúšky opísané v kapitole 4.

09. Dokončite inštaláciu podľa **obr. 19** a **20**.

4 – SKÚŠKA

01. Zapnite napájanie automatiky a skontrolujte stav LED (**obr. 16**) na fotobunke RX. **Pozor!** – Ak rýchlo bliká alebo trvalo svieti (význam stavov LED nájdete v **tabuľke A**), je potrebné zlepšiť nasmerovanie jednotiek TX a RX posunutím jednej alebo oboch fotobuniek, kým LED nezhasne alebo nezačne veľmi pomaly blikať (= optimálne vzájomné nasmerovanie).

02. Funkciu skontrolujte prerušením priamky medzi nimi valcom (Ø = 5 cm; L = 30 cm): predmet prevlečte najprv blízko TX, potom blízko RX a nakoniec v strede medzi nimi (**obr. 17**). Skontrolujte, či sa výstup v každom prípade prepne z „Aktívny" na „Alarm" a späť a či automatika správne reaguje na zásah fotobunky.

03. Overte správnu detekciu prekážky podľa normy EN 12445 pomocou kvádra (700 × 300 × 200 mm), ktorého tri steny (jedna pre každý rozmer) majú matný čierny povrch a ostatné lesklý reflexný povrch (**obr. 18**).

Tabuľka A – Signalizácia LED na fotobunke RX

Stav LED	Význam 1 • Význam 2	Stav výstupu • Potrebný úkon
Trvalo nesvieti	Výborný príjem • Žiadna prekážka	Aktívny • Žiadny
Pomalé blikanie	Priemerný príjem • Žiadna prekážka	Aktívny • Zlepšite nasmerovanie šošoviek
Rýchle blikanie	Slabý príjem • Žiadna prekážka	Aktívny • Vyčistite šošovky / odstráňte blízke odrazové plochy / znova nasmerujte šošovky
Trvalo svieti	Žiadny príjem • Prekážka	Alarm • Odstráňte prekážku

5 – UPOZORNENIA PRE POUŽÍVATEĽA

⚠ **Pozor!** – Fotobunky nie sú skutočnými bezpečnostnými zariadeniami, ale len pomôckami pre bezpečnosť. Hoci sú skonštruované na maximálnu spoľahlivosť, v extrémnych podmienkach môžu zlyhať alebo sa pokaziť, a to nemusí byť hneď zrejmé.

Z tohto dôvodu a v rámci správnej praxe dodržiavajte tieto pokyny:

- Prechádzať možno len vtedy, keď je brána alebo dvere úplne otvorené a krídla stoja.
- **NIKDY NEPRECHÁDZAJTE**, keď sa brána alebo dvere zatvárajú alebo sa práve začínajú zatvárať.
- Ak spozorujete akýkoľvek príznak poruchy, okamžite vypnite napájanie automatiky a používajte len ručný režim (pozri návod k automatike). Kontrolu a prípadnú opravu zverte svojmu servisnému technikovi.

6 – ÚDRŽBA

Fotobunky udržiavajte najmenej raz za 6 mesiacov takto:

1. odblokujte pohon podľa návodu na obsluhu, aby sa automatika počas údržby nečakane nespustila;
2. skontrolujte prítomnosť vlhkosti, oxidácie a cudzích telies (napríklad hmyzu) a odstráňte ich. V prípade pochybností zariadenie vymeňte;
3. kryt – najmä šošovky a sklíčka – vyčistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte alkohol, benzén, abrazívne ani iné čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť lesklé povrchy a narušiť funkciu fotobuniek;
4. vykonajte skúšky uvedené v kapitole „Skúška“;
5. výrobok je navrhnutý tak, aby za bežných podmienok fungoval najmenej 10 rokov; potom odporúčame údržbu vykonávať častejšie.

7 – LIKVIDÁCIA

Tento výrobok je neoddeliteľnou súčasťou automatiky, a preto sa musí zlikvidovať spolu s ňou rovnakým spôsobom, ako je uvedené v návode k automatike.

8 – TECHNICKÉ ÚDAJE

Pozn.: technické údaje sa vzťahujú na teplotu okolia 20 °C. Nice S.p.a. si vyhradzuje právo upraviť výrobky bez zmeny ich určeného použitia a základných funkcií.

Typ výrobku	detektor prítomnosti pre automatické brány a dvere (typ D podľa EN 12453)
Použitá technológia	priama optická interpolácia medzi jednotkami TX a RX s modulovaným IR lúčom
Napájanie	bez prepojenia: 24 V AC / V DC (medzné hodnoty: 18 – 35 V DC a 15 – 28 V AC); s prepojením: 12 V AC / V DC (medzné hodnoty: 10 – 18 V DC a 9 – 15 V AC)
Maximálny odoberaný prúd	cca 55 mA (TX + RX)
Uhol lúča TX	20° (± 25 %)
Zorný uhol RX	cca 20° bez redukčného kužeľa; 8° s nasadeným redukčným kužeľom (± 25 %)
Kontakt výstupného relé	max. 500 mA a 48 V AC / V DC
Životnosť kontaktu	viac ako 600 000 cyklov pri záťaži AC11 alebo DC11
Čas odozvy	menej ako 30 ms
Dosah	užitočný dosah 15 m; maximálny dosah 30 m (s prerušeným prepojením „+10m“). Za nepriaznivých poveternostných podmienok (hmla, dážď, prach a pod.) sa dosah môže znížiť o 50 % a pri jednotke RX s nasadeným redukčným kužeľom 8° o 30 %.
Detekčná schopnosť	nepriehľadné predmety väčšie ako 50 mm na priamke medzi TX a RX (max. rýchlosť 1,6 m/s)
Stupeň krytia	IP 44
Použitie v kyslom, slanom alebo potenciálne výbušnom prostredí	nie
Prevádzková teplota	-20 až +50 °C
Inštalácia	prvky oproti sebe na dvoch zvislých rovnobežných stenách alebo na vhodnom stĺpiku
Nastavenie nasmerovania TX/RX	nie
Rozmery (jedna súčasť) / hmotnosť (spolu obe súčasti)	EPL: 70 × 70 (v) × 30 mm / 165 g EPM: 50 × 80 (v) × 28,5 mm / 143 g

9 – ES VYHLÁSENIE O ZHODE

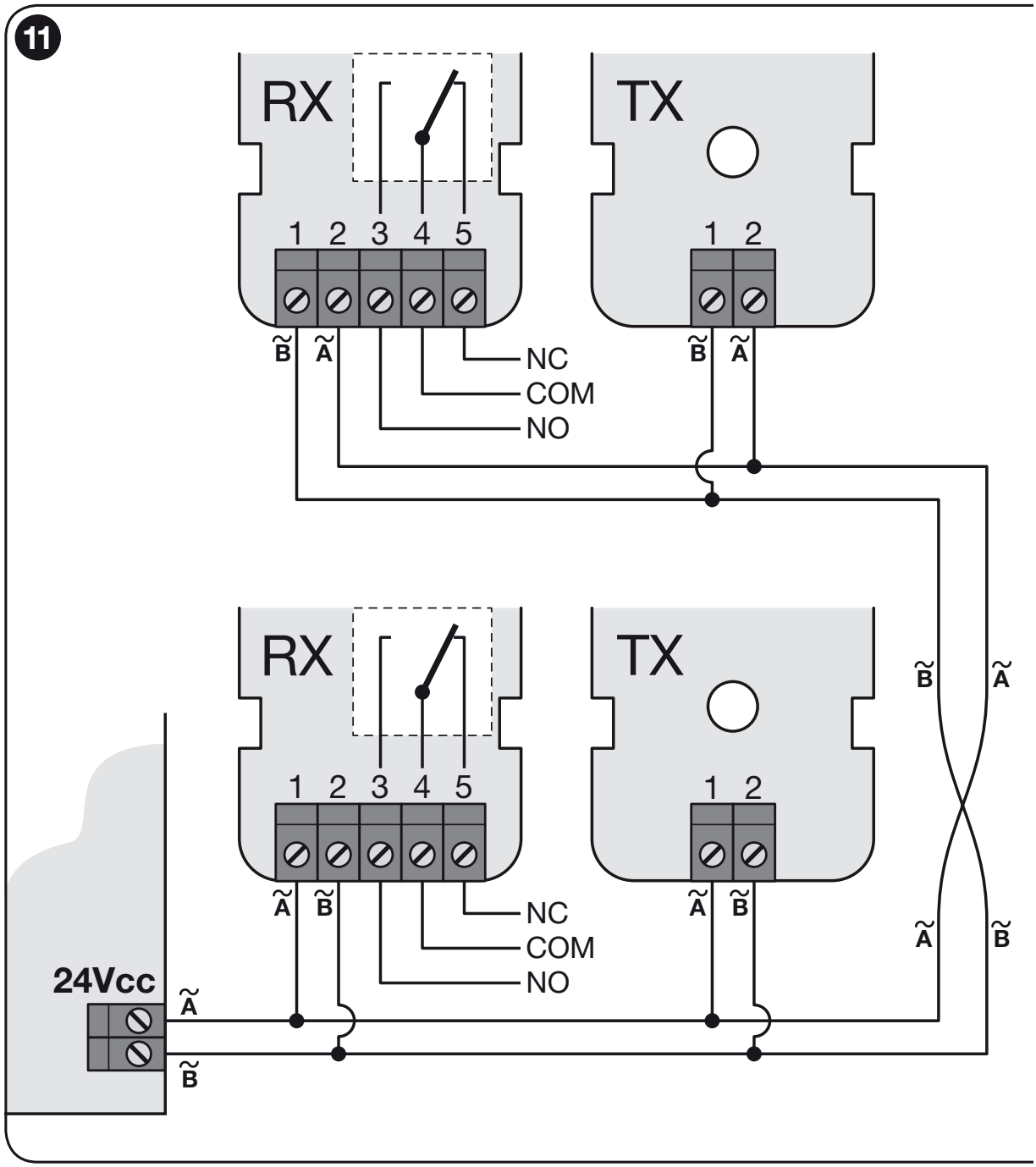
Nice S.p.A. týmto vyhlasuje, že výrobky **EPL, EPM** spĺňajú základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice **2004/108/ES**. ES vyhlásenie o zhode si môžete pozrieť a vytlačiť na webovej stránke www.nice-service.com alebo si ho vyžiadať priamo od spoločnosti Nice S.p.A.

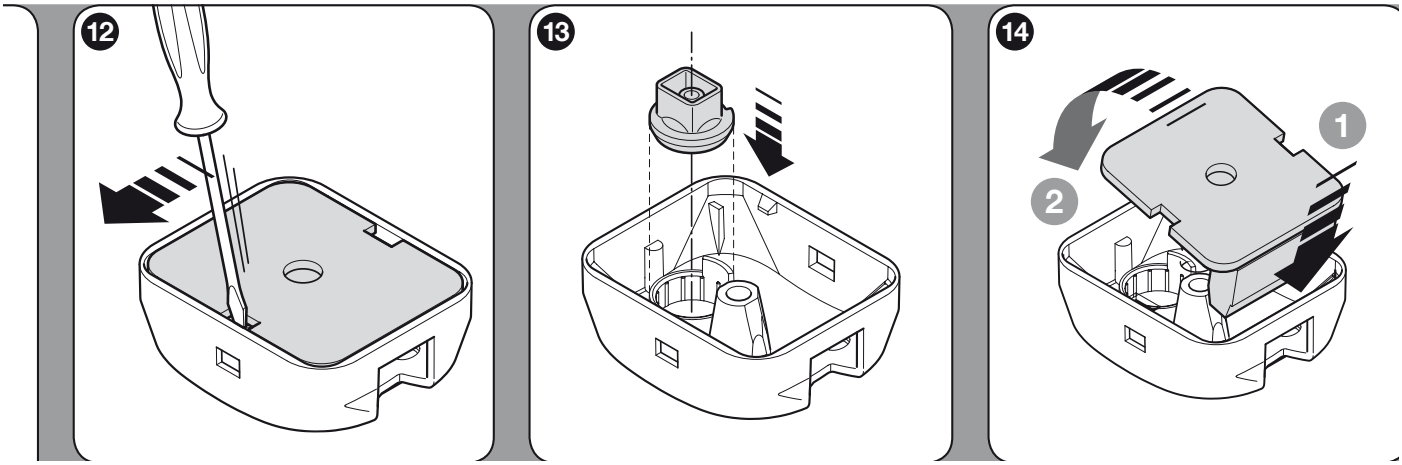
Mauro Sordini *(generálny riaditeľ)*

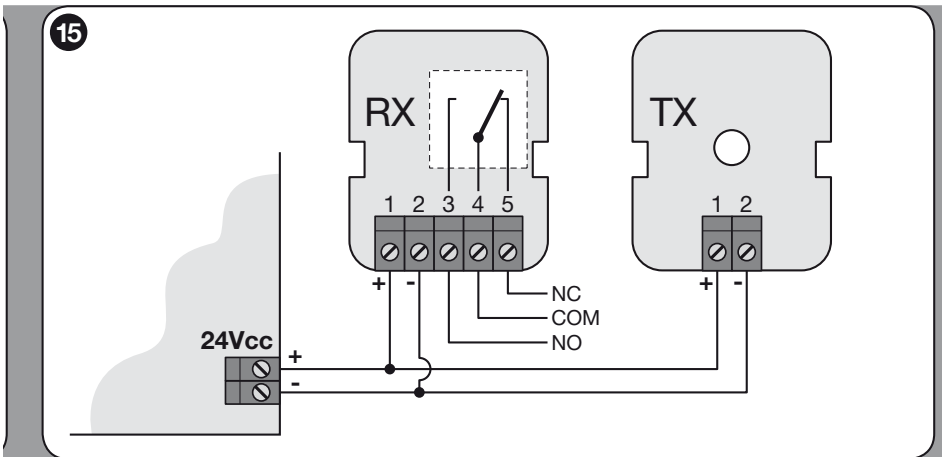
Nice S.p.A., Oderzo TV, Taliansko – www.niceforyou.com, info@niceforyou.com

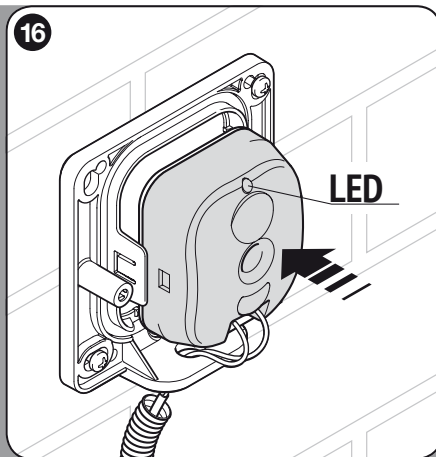
Slovenský preklad originálneho návodu NICE ISO261A00 (EPL-EPM), preklad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémy sú z originálu. V prípade pochybností je rozhodujúci originálny návod výrobcu.

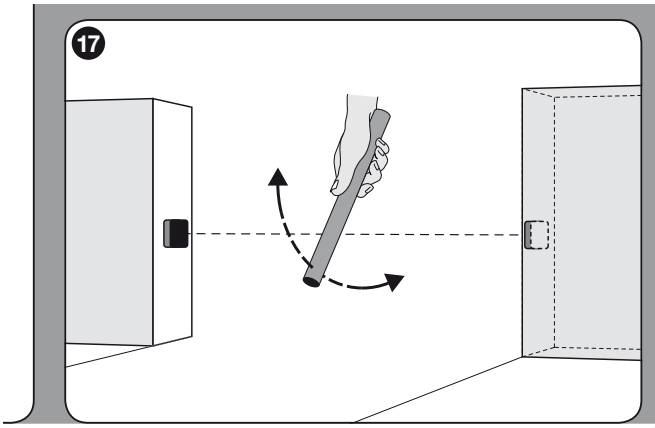
SAVER.sk

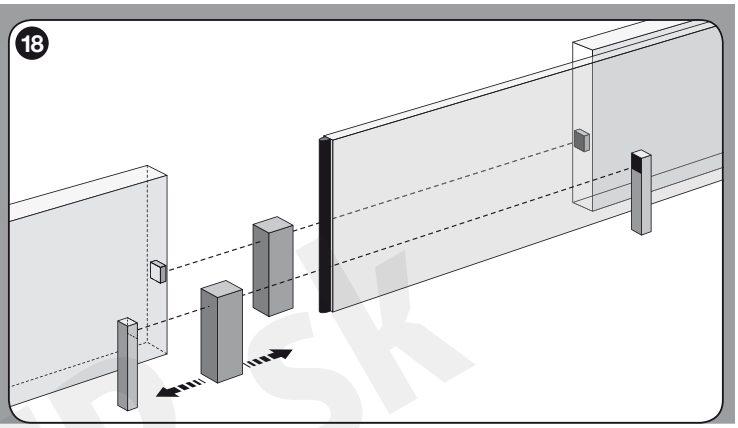

11
RX
TX
1 2 3 4 5
1 2
B̃ Ã
NC
COM
NO
RX
TX
1 2 3 4 5
1 2
Ã B̃
NC
COM
NO
B̃ Ã
Ã B̃
24Vcc
Ã
B̃

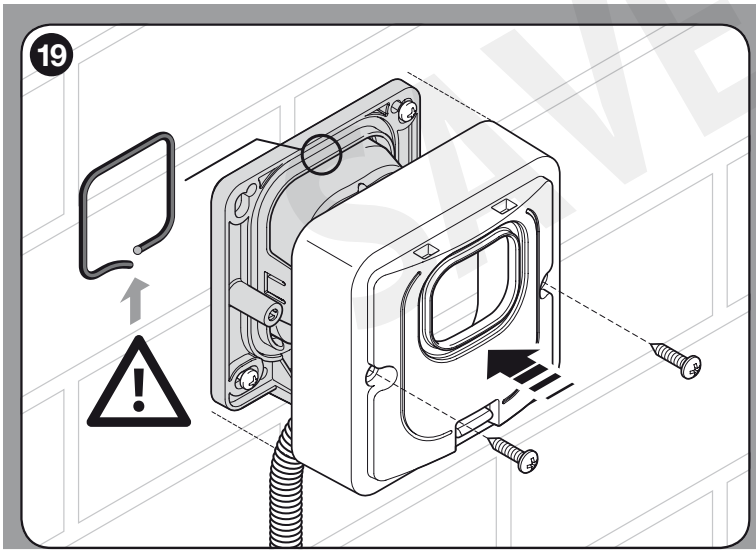

12
13
14
1
2

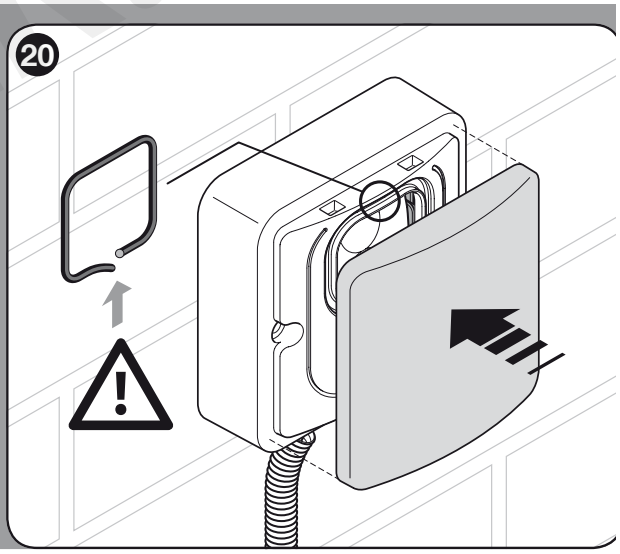












SAVER.SK